日前,总部位于美国佐 治亚州的渠道解决方案供应 商安迅公司 (NCR) 在中国发 布了"银乐通餐厅专业版", 专门面向中国餐饮行业实际 运营需求提供相关服务。业 内人士表示,海外支付巨头 加紧布局中国餐饮业,不仅 体现出多年开放之下中国餐 饮行业的高度繁荣, 更从一 个侧面了反映了中国食客在 全球餐饮市场中的重要地 位。不难预见,随着中国经 济持续发展与开放程度加 深,标准化、规范化将成为 中国餐饮业的主旋律,而 "中国味道"也必将对全球餐 饮行业乃至文化带来更深层 次的影响。

## 海外华人带来"洋快餐"

中国是一个有着深厚饮食文化底蕴的 国度。不过,如今人们走在中国的大街小 巷,看见的却并不一定只是中餐馆。来自 全球各地的美食几乎都可以在中国找到踪 迹。而这一切, 无疑得益于开放。

在外国餐饮企业进军中国的过程中, 海外华侨华人曾经扮演了重要角色。被誉 为"中国肯德基之父"的美籍华人王大 东,就是其中一位。1982年,中国的一位 地方领导同志率团到美国旧金山访问。访 问期间,这位首长看到美国快餐业的发展 状况后认为,"洋快餐"在中国也应该有 前途,便询问侨社里有没有"洋快餐"的 专家。于是,侨社里就有人推荐了在当地 餐饮界已经小有名气的王大东。几天后, 这位领导同志邀请王大东参加了一场茶话 会,并表示希望这位美籍华人能够回国助

老北京有句俗话:"天安门疏可走 马,大栅栏密不透风。"不难看出,位于 天安门广场南缘的前门地区向来是商家必 争之地。1987年冬天,在王大东等人的努

力之下, 肯德基在中国的第一家连锁快餐 店在前门开张。从此以后,一个总是面带 微笑的白胡子老人走进了中国人的生活。

据经历过那个时代的人回忆,尽管这 个肯德基快餐店占地1500平方米、有3层 楼,在当时的餐馆中并不算小,但前来尝 鲜的客人数量远远超出了餐厅的正常接待 能力,有时不得不请警察来维持秩序。"祖 国让肯德基到北京来,在天安门广场的一 角开出这样一家餐厅,这意味着中国改革 开放的决心十分坚定。"王大东曾说。

作为世界上人口最多、发展潜力最大 的国家,中国消费市场不会被任何外资餐 饮企业所忽视。数据显示,2016年百胜集 团在华新开店面575家,增速达5%。目 前,店面总数已达7562家,其中肯德基店 面5224家,必胜客1714家,必胜宅急送 等其他类型的店面合计624家。与此同 时,另一家美式快餐巨头麦当劳也积极深 耕中国餐饮市场,该公司计划在中国每年 新开250家店,到2020年将中国打造为其 全球第二大市场。



图为1987年,中国大陆第一家肯德基餐厅在北京前门开业。

# 餐饮开放让世界感知"中国味道"

本报记者 王俊岭

## 非无的放矢。1999年,中国餐 饮业营业额仅442.59亿元;到 了2015年,这一数字跃升至 4864亿元。2017年1—2月份最 新数据显示,中国餐饮业收入 增长10.6%, 高于同期社会消费 品零售总额增速1.1个百分点。 可见,中国餐饮市场始终保持 了旺盛的增长态势。

事实上,麦当劳的计划并

餐饮行业需求虽大,但竞 争也异常激烈。对于外国在华 餐饮企业而言,如何将自身特 色与本土化元素平衡好就显得 十分关键。1990年,必胜客在 北京东直门开设第一家中国分 店。初入中国时,必胜客完全 是美国"家庭消费"模式的翻 版,体现着传统美国家庭的家 居风格,产品也以披萨为主。 然而,近年来必胜客在中国市 场的同店业绩却连续下滑。

积极借鉴中

"目前必胜客仍然是以披萨 为主打品类,但是这一品类在 中国餐饮市场已不如曾经刚进 入中国的时候火爆,中国消费 者对于披萨的喜爱程度也逐渐 下滑。"中国食品产业分析师朱 丹蓬表示,如今中国本土的披 萨品牌越来越成熟,并且推出 了很多迎合中国消费者口味的 披萨产品,价格上也具有比较 明显的优势。

不过, 更多进入中国市场 的外国餐饮企业都以积极融入 "中餐元素"加速自身本土化进

程。例如, 肯德基在2002年就推出了海鲜蛋 花粥和香菇鸡肉粥这两款极具中国本土特色 的早餐粥。随后, 肯德基又推出老北京鸡肉 卷、安心油条、皮蛋瘦肉粥、烧饼、豆浆等 融合中餐元素的产品,2010年后又开始售卖 米饭套餐。再如,通用磨坊公司在中国市场 也采取了中西结合的经营方式。以妙脆角 (Bugle) 这款产品为例,该公司发现中国大多 数年轻人喜欢吃咸味零食,于是便推出了20 种不同口味的零食,如烤肉味和紫菜味,而 且每年会推出一到两种新口味,以满足中国 消费者的兴趣。

"到店铺消费的中国消费者会被品牌的西 式风味所吸引。但他们在选择一些不太熟悉 的食品时,也需要在心理上感觉更舒服。"唐 恩品牌(Dunkin Brands)行政总厨斯坦弗兰 肯塔乐谈起在华的"生意经"时说。

# 助力中国餐饮标准化

中国饮食文化博大精深,例如著名 的八大菜系(鲁菜、川菜、粤菜、苏 菜、闽菜、浙菜、湘菜、徽菜)就历史 悠久、各具特色、自成体系。但是长期 以来,中国本土的各种传统美食大多数 时候都局限在本地,未能像肯德基、必 胜客、吉野家、星巴克那样形成遍布全

对外经济贸易大学国际经济贸易学 院教授崔凡在接受本报记者采访时指 出,在中国传统饮食文化中,比较强调 厨师个人的修为与功夫,对标准化、流 程化的内容却并不重视, 而餐饮市场对 外开放之后,外资餐饮企业恰恰为中国 本土餐饮经营者带来了"标准化管理" 与"加盟店模式"等有益经验。

在借鉴这些开放经验时,中国不乏 出色的餐饮企业。例如,真功夫在1997 年就自主研发了电脑控制的蒸汽柜,率 先攻克中餐标准化难题,实现了整个中

餐食品"工业化生产""千份快餐一个 品质"的夙愿。据介绍,20多年来,真 功夫创建了中式快餐三大标准运营体系 -后勤生产标准化、烹制设备标准 化、餐厅操作标准化,在品质、服务、 清洁三个方面,全面与国际标准接轨, 如今连锁店遍布全国数十个城市。再例 如,"大娘水饺"将传统中式餐饮与 "洋快餐"的标准化理念相结合,制定 了长达380页的标准手册,实现了整个 企业的各个领域的标准化操作与标准化 考核,从而有力地促进了自身发展。

"饮食是文化的重要载体和组成部 分。中国餐饮市场的开放,不仅为中国 消费者带来了丰富多彩的异域美食,而 且也为外国餐饮企业带来了巨大商机, 为中餐企业带来了'鲶鱼效应'。与此同 时,中餐经营者和中国食客的口味也深 刻地影响着外国餐饮企业,成为一





民以食 为天,美 食无国界 前几年,中国 中央电视台拍摄 了一部名为《舌尖 上的中国》的美食 华美食的多个侧面, 展示了中国美食的一系 列独特元素, 勾勒出中 国人的味觉记忆、饮食习 俗、文化传统、家族观念 与生活态度。这部纪录片 播出后,在海内外引发了巨

大反响与共鸣。 事实上,对于中国这样 一个饮食文化底蕴深厚的国家 而言,餐饮业开放在沟通中外 文化方面的意义非同小可。开 放不仅为日益富裕起来的中国 百姓带来了日本寿司、意大利 面、土耳其烤肉、美式汉堡等 来自全球各地的美食,更将这 些美食背后所蕴含的风土人情 带到神州大地。

比如, 中国人在绝大多数用 餐场合使用的餐具是"筷子"。 而必胜客等西式餐厅进入中国 后,消费者们自然就在用餐时 "学习"到了西餐的一些风俗习 惯,试着拿起刀叉去享用披 萨、牛排等美食。再比如,中 餐烹饪时大多数时候会将食材 加工成熟食, 而日本料理中的 寿司、刺身等就以生鲜食材简 单加工为主,这折射出日本 独特的崇尚食材新鲜程度及 品质的饮食理念。

就像"力的作用是相 互的"这一物理学原理一 样,海外美食在给中国带 来异域饮食文化的同 时,也不可避免地受中

国饮食文化的影响, 进而影响 其本国餐饮文化。例如,美 国冰激凌企业哈根达斯进军 中国后, 面对中国人中秋 佳节吃月饼这一传统习 俗,不仅自身加入到中 国月饼市场的竞争 中, 而且还将月饼 的形状、工 艺、理念等

元素融

他产品的 制作中并在 "月饼"这一中国 传统文化符号也就 从餐饮行业本身

入到其

来看, 西方餐饮企业在 原料、设备、火候、食 物重量等方面的标准化操 作流程和规定, 也为中餐 企业的发展壮大进而走出 国门带来了可借鉴的现成经

相比于每年中国与海外 各地的直接人员往来, 通过 "舌尖上的开放"所形成的文 化交流显然更为广泛。而对普 通民众而言,这种交流实际上 也是更直接的。

如今,中国餐饮业市场已 经实现了较为充分的竞争和开 放,但在未来的开放发展仍需 要我们做好三件事:

一是加大开放的深度和广 度。需要看到,现有外国料理种 类划分不够细致, 同质化因素 还较多, 因此外国本地厨师参 与中国餐饮市场的程度还应进 一步提高。

二是加大中餐企业的规范 化建设。政府、社会、行业都 应携起手来, 共同将中华传统 美食烹饪中可规范化的部分率 先规范化, 打造中餐的标准 体系,为"走出去"奠定坚 实基础。

三是做好食品安全监 管。未来,有关部门还应 对中国餐饮市场的食材、 制作人员健康情况、烹 饪环境等方面不断加强

监管,提高与国际监管标准对 接的力度,从而进一步提升 中国餐饮市场在全球饮食文 化的重要性。

可以预见的是, 随 着中国经济发展水平的 不断提高,"舌尖上 的开放"必将让中 国与世界的联 系更加紧



随着中国经济的发展与人民饮 食需求的多样化、精细化、品质化, "中国味蕾"正变得日益挑剔而敏感。

崔凡指出,开放意味着竞争, 而国内市场竞争越充分, 其行业参 与者在国际市场上的竞争力也就越 强。"事实上,海外华侨华人过去、 现在、未来都是推动中国餐饮业 '引进来'和'走出去'的重要力 量,他们将中国人的饮食习惯和口 味带到海外,进而对当地外国人的饮 食乃至文化产生深刻影响。"崔凡说。

开放带来深度融合,规范管理 成为潮流。例如,商务部《关于推 动餐饮业转型发展的指导意见》就 指出,加快构建餐饮产品和服务标 准体系,引入国际质量管理标准, 引导海外中餐企业采用国内中餐标 准开展规范服务。未来,有关部门 将鼓励特色餐饮企业通过参加美食 节、展会等方式,加强国际交流,

提高中餐的知名度和美誉度;结合 中医、中国文化服务出口扶持政 策,支持建设"中餐海外推广中 心",鼓励有实力的餐饮品牌企业到 国外开设经营网点; 主动加强与海 外中餐业较发达的国家协商,逐步 解决食材、人才准入等制约餐饮企 业"走出去"的难题。

"不久前,中国将外商投资准入 由审批制改为备案制,这对包括餐 饮在内的很多行业实现进一步开放 发展而言都是一个重磅利好。这意 味着,今后政府部门在餐饮行业由 准入监管更多向卫生、标准、技 术、质量方面的监管转变。例如, '湘菜''粤菜''浙菜'等中餐品种 划分定位标准也有望明确化。"崔凡 说,掌握标准就是掌握话语权,因 此中餐企业今后应在强化特色和品 牌的同时, 更加注重食品生产流程 的标准化建设。



